

## La democràcia que ara es porta

En escriure aquestes ratlles ens diuen que la sessió que s'està celebrant a l'Ajuntament, de presa de possessió dels Regidors novament elegits, es desenrotlla en mig d'una manca absoluta de respecte per als regidors de la dreta. Manca de respecte que no la comet solament aquella quantitat de públic que hi han fet acudir — especialitzat en l'avalot i la injúria — sinó la Presidència que guarda pels avalotadors unes consideracions desmesurades.

Agitar la campaneta dèbilment, per pura fórmula, després de deixar esbravar els cridaires, és amagar molt malament la intima complacència. Un alcalde quan s'asseu al sitial de màxim honor del Consistori, no hauria d'ésser l'home de partit que es recorda dels que l'han votat i dels que l'han combatut, no l'adversari de ningú, sinó el President de tots, el que emparés el dret de tots.

Dels vuit regidors de la minoria de dreta, n'hi ha hagut un que ha sumat el seu sufragi als de les esquerres a favor del senyor Lloret. Li reprovem i desitjariem sapiguer el seu nom per publicar-lo a fi que els electors que l'eleven a aquell lloc el puguin senyalar amb el dit.

Perquè les simpaties, ni les amistats, ni les conveniències personals autoritzen a obrar des d'un càrrec de representant, en contra de l'opinió dels representats. I la gent de dreta unànimement condemnarà el fet de posar la primera vara de la ciutat en mans d'un personatge polític que amb la capa de ponderació atia les passions de les masses, empara les tupinades electorals, possibilita i avala les actuacions sectàries i fins després d'una victòria guanyada com sigui, no sap tenir un gest elegant, sinó que consent que al saló de sessions s'esbravin quatre pocassies llençant dicteris i burles contra els que lleitament haurien obtingut tants vots com ell.

Nosaltres que tenim com a norma inalterable estar al costat de l'autoritat, som els que amb més dret podem exigir que aquesta s'exerceixi com cal.

La minoria de Lliga Catalana s'ha retirat del Parlament de Catalunya com a protesta per l'actuació esquerrana. Si segueixen les coses així no ens estranyarà que les dretes es retirin de totes les Corporacions on no les tractin amb el mirament que les hi correspon.

Democràcia, democràcia! No seria més exacte dir despotisme i barra?

## NOTICIARIO BREVE

Daladier declara que va a iniciar una política enèrgica para el mantenimiento del orden público.

--Hitler suprime todos los Estados federales alemanes.

--Roosevelt ha firmado el decreto de desvalorización del dólar en unos 50 a 60 centavos.

--El embajador chino ante los Soviets, anuncia un próximo conflicto bélico.

--El ministro de la Guerra japonés, cree que hay que estar preparados para la guerra.

--El príncipe Stahrenberg, jefe de la Heimwehr, habla de un intento de acercamiento a Alemania.

--Renace la calma en Cuba.

--Ola de calor en la Argentina.

--El memorandum inglés sobre el desarme ha sido acogido favorablemente por la opinión alemana. En el mismo se juzga indispensable el retorno de Alemania a la Sociedad de Naciones.

--El ministro de la Gobernación dirige una circular a los gobernadores con instrucciones para el desarme... Como efecto de esta primera medida, vemos a todos los pistoleros formando "cola" para entregar las "automáticas" que poseen hoy con monopolio.

--El órgano de la Unión Socialista de Cataluña, entidad que tiene representación en el Gobierno, dirige rudos ataques al jefe del Estado.

--Don Marcelino, el de la economía dirigida, afirma que "hay que extirpar los antiestados eclesiástico y militar para que la República llegue a consolidarse". ¡Otra frase!

--El señor Besteiro, en los pasillos del Congreso, dice que él no es ningún cortacabezas. ¡Menos mal!

--En Herrera del Duque, unos salvajes cortan las manos y las patas a una pareja de bueyes. Come-

tida la hazaña, los pobres animales quedan abandonados en el campo y los salvajes huyen.

--Huelga general en Elche.

--Continúa la huelga general en Avila.

--Paro general en Castellón de la Plana con agresión a la fuerza pública.

--En Madrid se produce otra huelga en las obras del ferrocarril de Enlace.

--No faltan los consabidos atracos, en distintos puntos.

--Oficial de Prisiones herido en Sevilla.

--En la cárcel de Zaragoza se descubren un "nido" de pistolas y limas.

--El gobernador de Córdoba destituye y entrega al Juzgado a un alcalde socialista.

--Se reproducen los incidentes en la Universidad de Zaragoza entre estudiantes derechistas y los de la F. U. E. Disparos y un estudiante católico, herido.

--Aunque sea pasajeramente tenemos que salirnos de la legalidad, dice Teodomiro Menéndez.

--El frío ha muerto todos los monos del Parque de Figueras.

--Con gran animación continúan celebrándose en Bilbao los actos de la Semana Catequística.

## PARTICULES

### ELS PERNES DE L'EQUILIBRI

*Tant correria a la catàstroe — freturós d'equilibri — l'estel posat a prescindir de tots altres estels, com l'ànima entestada a prescindir de la influència de totes altres ànimes.*

MIQUEL MELENDRES, Pvre.

## VETLLADA

que el Casal Catequístic de la Santíssima Trinitat de Tarragona celebrarà avui, Festa de la Purificació, a les cinc en punt de la tarda, dedicada als seus protectors i amics al "Teatre Metropol"

### PROGRAMA

#### Primera part (nens)

1. "Himne dels Catecismes", Tàpies.
2. "El camí de cada dia", cançó rítmica del mestre Llongueras.
3. "Ball de Cerdà de Pallars i la Patum", ballets populars, professor senyor Domènec Aieu.
4. "La tempestat", Muñozsecada en un acte, escrita expressament per a aquesta vetllada.

Durant la mitja part, la genial pianista de deu anys, alumna del Conservatori de Música d'aquesta ciutat, Carme Bové Vallvé, que acompanyarà alguns dels números del programa, obsequiarà els infants del Casal amb la interpretació al piano de

Minuet—E. Morera.

La més petita (sardana) E. Morera.

Per a Elissa—Beethoven.

#### Segona part (nenes)

1. "La festa dels Reis", cançó rítmica del mestre Llongueras.
2. "La resurrecció de Llätzer", escenificació muda del text evangèlic.
3. "Les ninetes que van a costura", cançó d'infants escenificada, per una secció de nenes de dos a quatre anys.
4. "La Mare de Déu, porta foc i encèn palletes i les hores de passió", gloses accionades de cançons populars catalanes.
5. "Poema de la Resurrecció", en dos quadres i en vers, de Mn. Miquel Melendres, pvre. Reposició amb motiu del XIX.è Centenari de la Redempció. Directora d'escena, Srta. Maria Teresa Sastre.

Notes: Els preus de les localitats seran els de costum.

Tots els números estaran magníficament presentats, amb el bon gust i la justesa de tots els anys.

## La inauguració de curs a l'Institut d'Estudis Religiosos

Amb la màxima dignitat i una elegant senzillesa és féu ahir al vespre la inauguració de curs a l'Institut d'Estudis Religiosos.

Hi havia el Consell directiu format per representants de diverses branques d'"Acció Catòlica" i tot el professorat.

El Rvdm senyor Bisbe de Girona doctor Josep Cartañà, Consiliari General, féu un discurs inaugural ponderant la importància d'aquest Institut i l'interès amb què els alumnes i tothom se l'havia de prendre.

Donà qualques normes i consells assenyadíssims, plens d'unció episcopal i en nom de l'Emm. senyor Cardenal i propi, declarà obert el present curs, que pel nombre de matriculats i l'entusiasme general de tota la concurrència constitueix un èxit per molta gent insospitat.

Acabat el parlament el Consell directiu passà al local de la secció masculina, on s'hi verificà un acte semblant, començant immediatament els respectius professors a explicar la lliçó del dia.

Que Déu beneeixi aquesta nova empresa de tanta transcendència i que tothom s'hi interessi!

## COMENTARI

## EL VOT DELS RELIGIOSOS

No pot tolerar-se que continuament hom empri a casa nostra procediments que desdiuen molt de la cultura cívica d'un país modern i civilitzat.

Les esquerres saben prou bé que ni en la Constitució de la República, que ells varen votar; ni en la Constitució interna de Catalunya, per ells confeccionada, no hi ha cap precepte que limiti o negui el dret que tenen els religiosos, com tots els altres ciutadans, a emetre el seu vot.

Malgrat això l'òrgan periodístic de l'Esquerra, va posar el vet als religiosos, incitant a les plebs a emprar àdhuc la violència si calia. Això ho coneixien el President de la Generalitat i el Govern de Catalunya. La indefensió dels ciutadans, i la parcialitat manifesta del govern han estat causa de la retirada de la Lliga del Parlament Català.

rr haynaí! EC contr abvFcfa asb En reprendre les sessions, el senyor Romeva, de U. D., únic diputat dretista que roman al seu escó s'aixeca a protestar formulant càrrecs gravíssims contra els partits governants.

Diu. S'ha impedit el vot als religiosos i això no podia ésser desconegut pel govern perquè s'havia anunciat. Cal qu eel govern digui d'una vegada si tenen o no tenen dret a votar, i convé destriar-hos perquè pot venir una interpretació "a posteriori" de la disposició i ens trobem el dia de demà que la mateixa prohibició arbitrària que pesa damunt dels religiosos, caigui sobre qualsevol altre estament. El Govern de Catalunya, que es diu defensor de la democràcia, ha de vetllar pels drets de tothom.

També el senyor Romeva va exposar la necessitat d'abolir el sistema majoritari, que divideix els ciutadans en dos bàndols irreconciliables i manté un apassionament que fan viable tota aquesta sèrie d'atropells que tots planyem.

La interpellació d'En Romeva va ésser recollida pel flamant cap de la majoria i ex-conseller de Governació, senyor Mestre. Es un dir: Molts penyaments contra la Lliga i res més. Els greus càrrecs que el diputat dretista va fer al Govern, restaren incontestats.

## NOTA POPULAR

## LAS PALOMAS DE LA CIUDAD

Palomas blancas y candorosas que por la Rambla tendéis el vuelo ¡quién os dijera que compañeras seriais del pueblo!...

Hace unos años alguien soñaba con vuestros vuelos, con vuestros nidos, Alguien temía que no os quisieran los corazones de los vecinos.

Junto a las olas su amor arrullan junto a las peñas hacen su nido, junto a su pecho celosas guardan a sus pequeños y tiernos hijos.

Sonrie el joven, el viejo goza, del pequenuelo son las delicias ¡con las palomas entre sus manos cuánto disfrutan esas almitas!...

Por nuestras calles, por nuestras plazas, blancas palomas revolotean. ¡Bellas primoras de las ciudades que son modelo de gentileza!

Gustosas toman pan y comida así del pobre como del rico, saben que estamos en democracia y no acatarla fuera atrevido.

Los gorriones les tienen celos, y en un gran mitin que celebraron en la arboleda que hay en la Rambla, guerra, sin tregua, les declararon!

Llevad los niños al rincón bello donde se albergan tan tiernas aves, que así se educan las juventudes en el respeto a los animales.

Desde el mas alto, hasta el mas bajo todos velemos por las palomas que vivan, crezcan y multipliquen para honra y gloria de Tarragona.

MANUEL



## La revisión de jubilaciones y separación del cargo de los funcionarios públicos

El jefe del Gobierno ha leído en el Congreso un proyecto de ley, en cuyo preámbulo se advierte que las severas providencias adoptadas en las leyes que se dictaron en 11 de agosto y 9 de septiembre, para la defensa del régimen, ha podido advertirse que en la aplicación discrecional había alguna carencia de garantías procesales para los funcionarios separados y aun errores en las resoluciones; y como consecuencia de ello la ley cuyo proyecto se presenta a las Cortes, se ha de circunscribir a las sanciones que no fueron precedidas de expedientes tramitados en debida forma.

La parte dispositiva dice así:

Artículo primero.—Se autoriza al Gobierno para revisar y dejar o no sin efecto las resoluciones dictadas de oficio y sin previa formación de expediente, con arreglo a las leyes de 11 de agosto y 8 y 9 de septiembre de 1932, referentes a la separación y jubilación de los funcionarios públicos.

Se considerará que no se ha instruido expediente cuando habiéndose practicado diligencias no se hubiera formulado pliego de cargos a los inculcados ni se les hubiera dado vista y audiencia.

Artículo segundo.—La revisión sólo podrá decretarse a instancia de los funcionarios sancionados cuando lo solicitaran del ministerio respectivo dentro del plazo de dos meses, a contar desde el día en que la presente ley sea publicada en la "Gaceta".

No tendrán derecho a la revisión:

a) Los que fueron separados o jubilados previa instrucción de expediente en la forma señalada en el párrafo segundo del artículo anterior.

b) Los que fueron jubilados a su instancia.

c) Los jubilados que dentro del presente año cumplan la edad de jubilación forzosa en su carrera.

Artículo tercero.—Solicitada la revisión de una sanción impuesta en aplicación de aquellas leyes por el ministerio correspondiente, se procederá a instruir en la forma que las leyes vigentes prescriben, expediente a los solicitantes.

A este expediente podrá aportarse no sólo los datos y pruebas existentes en el ministerio al tiempo de la sanción, sino cuantos se juzguen convenientes para esclarecer los hechos o para demostrar que la sanción, que permitan dilucidar si ha incurrido el funcionario en cualquiera de los órdenes de faltas a que se refieren los artículos siguientes.

La resolución que ponga fin a expediente de revisión, será dictada previo acuerdo del Consejo de ministros.

Artículo cuarto.—La resolución revisada sólo se dejará sin efecto cuando no se fundara justificadamente en causas señaladas en la legislación general o en hechos que, aunque no previstos en ella, acusen actividad contra el régimen republicano o desafección manifiesta contra el mismo.

Podrá desestimarse la solicitud de revisión por hechos de los señalados en el párrafo anterior, cometidos después de ser aplicada al solicitante la sanción recurrida.

Artículo quinto.—Cuando la solicitud de revisión sea tramitada y el expediente concluya desestimando la solicitud por causas comprendidas en las disposiciones ordinarias vigentes y los hechos en que se funde la resolución no sean posteriores a la sanción recurrida, el solicitante será separado del servicio, sin derecho a jubilación. No perderá este derecho cuando se le desestime la solicitud de revisión si los hechos en que se basa la desestimación no son de los comprendidos en las disposiciones antes citadas, o aún siéndolo, hubiesen acaecido con posterioridad a la separación o jubilación del solicitante.

Cuando sea estimada la solicitud de revisión, el solicitante recobrará en el escalafón el número con que hubiera debido figurar, de no haber sido sancionado y tendrá la situación de excedente forzoso en expectativa de destino, de la categoría y sueldo que le corresponda, sin derecho a reclamar haberes ni indemnización de ninguna clase por el tiempo que hubiese durado la separación.

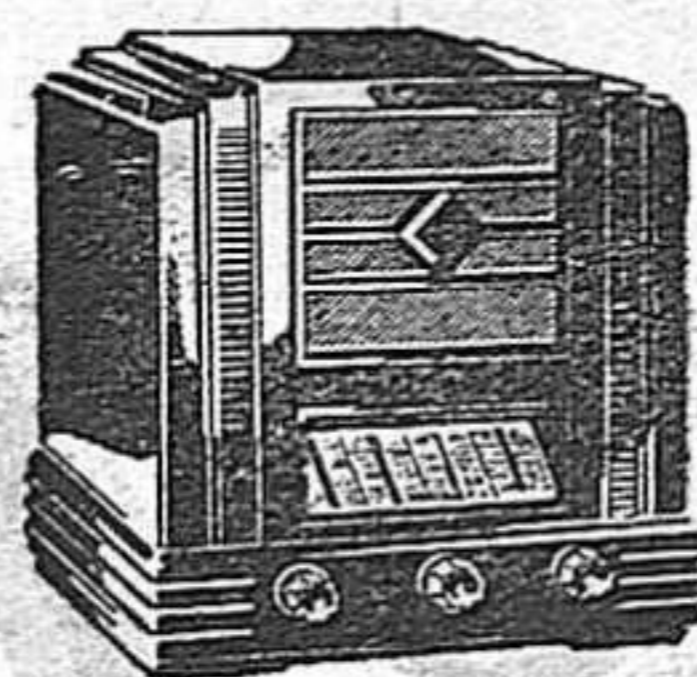
Si el funcionario no aceptare el puesto vacante a que tuviese derecho, se considerará que prefiere quedarse en excedencia voluntaria sin percibo de haberes.

Artículo sexto.—Las disposiciones de esta ley no serán aplicables al personal dependiente de los ministerios de Guerra y Marina, ni a ninguna clase de fuerza armada, aunque dependa de otros centros oficiales.

Para que sean aplicables a los funcionarios del ministerio de Estado, será menester que toda revisión que se solicite sea previamente autorizada por el Consejo de ministros, sin cuya conformidad no podrá iniciarse el respectivo expediente.

El acuerdo del Consejo de ministros denegando el trámite de una solicitud de revisión, extingue todo derecho del solicitante a reproducir su instancia con arreglo a esta ley.

Artículo séptimo.—Por los ministerios respectivos se dictarán las normas reglamentarias que fueren precisas para la exacta ejecución de la presente ley.



# TELEFUNKEN

NOU RECEPTOR

## Tipo "Nauen"

330 W. L. K.

ONDES DE 19 A 2.000 MT.

"SUPEE" de 4/3 VALVULES, PORTA-VEU

DINAMIC DE POTENCIA FINAL DE 2 VATS

Preu 660 Ptes

Tipo 412

Agent exclusiu:

## JOAN BONADA

Unió, 26

Telèf. 412

TARRAGONA

## VIDA RELIGIOSA

SANTORAL

Sant Corneli, el Centurió, bisbe.

Missa del dia

De la Purificació de la Benaventurada Vergè Maria, Mare de Déu. Doble de segona classe.—Ornaments blancs.

Clou bellament el cicle nadalenc i de l'Epifania, el doble misteri de la Purificació de la Verge i Mare del Salvador, i la Presentació de Jesús al Temple. La llei de la purificació obligava a les mares als quaranta dies de l'infantament d'un fill seu, i tenia per objecte alliberar-se de la impuresa legal, havent de presentar a aquest fi un anyell en acció de gràcies i un colomí en sacrifici de purificació, o, si la família era pobre, dos colomins. Aiximateix, el fill havia d'esser presentat al temple pels seus pares, passats els trenta dies del seu naixement, fent efectiu reconeixement del dret de propietat de Déu damunt d'ell, com damunt de tota cosa, i havent de rescatar-lo mitjançant l'entrega de cinc sicles (unes 16-26 pessetes). La grandesa de la virtut de Maria i el secret de l'Encarnació feren que la Mare de Déu es mostrés fidel a la llei jueva, a la qual, per la seva immunitat virginal en l'infantament del seu Fill, no tenia pas obligació de sotmetre's. Igualment, la Presentació de Jesús qui, per ésser verdader Déu, n'era també exempt, obeïa a alts designis ocults, i era el preludi de la Redempció, en la qual es faria l'ofrena perfecta i cruent del mateix Crist al Pare celestial. En els cinc sicles s'hi ha vist ja una figura de les cinc llagues del Redemptor.

Missa per a demà

De sant Blai, bisbe i màrtir. — Simple. — Color vermell.

QUARANTA HORES

Se celebren a la parroquia de Sant Francesc, essent les hores d'exposició de les vuit a les onze del matí, i d'un quart de quatre a les set de la tarda.

El dia 7 comencen a l'església de l'Ensenyança.

Primer divendres de mes dedicat al Sagrat Cor de Jesús.

CULTES PER AVUI

CATEDRAL.—S'entra al cor a dos quarts de deu. Després de Tertia, solemne benedicció de candelas en la qual oficiarà Sa Eminència el Sr. Cardenal, seguidament processó pel Claustre i interior del temple.

Tarda, a les sis, començarà el solemne Triduum a la Sagrada Família, Exposició de S. D. M., cant del Trisagi a la Sagrada Família, exerci del Triduum, sermó pel Rnd. P. Josep M.<sup>a</sup> Pijoan, i solemne reserva.

Capella de la Mare de Déu del Claustre.—A les set, missa, homilia, conclusió de la novena a la Purificació i exercici del primer divendres al Sagrat Cor de Jesús.

Altar de Santa Bàrbara.—A les dotze, missa i exercici del quinari a Sant Bai.

SANT JOAN.—Festa de la Purificació.—Misses a les sis, set, vuit, nou i onze; a les vuit serà de comunió general amb plàtica preparatòria de primer divendres. A dos quarts de deu solemne benedicció de les candelas i missa cantada.

Tarda, a les sis, Festa eucarística infantil.

SANT FRANCESC.— Quaranta Hores.— Festivat de la Mare de Déu de la Candela. Misses a les sis, set, vuit i onze. A dos quarts de

deu benedicció de candelas, processó i ofici.

Tarda, a les tres, Viacrucis; a les sis, Rosari, Trisagi cantat, benedicció i reserva.

SAGRAT COR.—Primer divendres.—Missa de comunió general a dos quarts de vuit, practicant-se durant la mateixa els exercicis propis del dia.

Les misses com els dies festius, inclús la de dotze.

CARMEN.—Festivitat de la Purificació de Ntra. Sra. y primer viernes de mes dedicat al Sagrado Corazón de Jesús.

Por la mañana, a las ocho, missa de comunió general y exercici del primer viernes y cantos. A las nueve, benedicció y distribució de candelas, processó y missa cantada.

Por la tarde, a las seis, exposició y sermón por el Rdo. P. Gonzalo de la Virgen del Carmen, Prior de la Comunidad.

SANT ANTONI (Caputxins).—

## ATENCIÓ!

Confieu el arreglo del vostre aparell de radi o radigramola, al Nou Laboratori radiotècnic dirigit per enginyer.

Radiotècnic únic a Tarragona

Rèparació i transformació de tota mena d'aparells.

Pressupost gratis.

CASA ARBONA, "SUC. A. FONT"

Comte de Rius, 19

Triduum que els devots de la Pia Unió de Sant Antoni de Padua—Visita domiciliària i Pa dels Pobres—dedicaran al gloriós Sant Antoni de Padua en l'església del convent dels PP. Caputxins de nostra ciutat els dies 2, 3 i 4 del corrent.

En la missa de les vuit benedicció i repartiment de les candelas.

Tarda, a les sis, Rosari, Trisagi, exercicis dedicats a Sant Antoni, sermó, reserva, cant dels goigs i benedicció de la Santa Reliquia.

Els sermons són comanats al R. P. Hilari d'Arenys de Mar.

La música a càrrec de la capella del mestre Roig.

ESGLÉSIA DE SANT DOMENEÇ.—Tarda, a les sis, Exposició, Rosari, Trisagi cantat i reserva.

ESGLÉSIA DE L'ENSENYANÇA.—Festa de la Beata Joana de Les-tonac.

Tarda, a les sis, cant de Completes.

SAN MIGUEL.—A las ocho misa de comunió general, después de la benedicció de las candelas y procesión por el interior del templo.

Tarde, a las seis, Trisagio mariano cantado, visita a la Virgen, sermón y solemne imposición de la medalla a las nuevas asociadas.

CULTES PER A DEMA

CATEDRAL (Capella de la Mare de Déu del Claustre).—A les set, missa i felicitació Sabatina.

Des de les vuit, vetlla d'honor a la Santa Imatge.

Tarda, a dos quarts de cinc, Rosari, felicitació Sabatina solemne i cant de la Salve a intenció de una persona devota.

Altar de Santa Bàrbara.—A las doce, misa y ejercicio del quinari en honor a San Blas.

SANT JOAN.—Festa de Sant Blai.

Misses a dos quarts de set, set, vuit, dos quarts de nou i onze, en la de vuit, visita a l'Immaculat Cor de Maria.

Benedicció de fruites cada mitja hora fins a les dotze.

SANT FRANCESC.—A dos quarts de vuit, missa i visita a la Mare de Déu de Montserrat.

A les vuit missa d'exposició i a dos quarts d'onze de reserva.

Tarda, a un quart de set, Rosari, Trisagi, benedicció i reserva.

SAGRAT COR.—Tarda, a dos quarts de set, Rosari i Sabatina.

CARME.—A dos quarts de set, missa Sabatina cantada.

Tarda, a les sis, Rosari, visita Sabatina i Salve.

ESGLÉSIA DE L'ENSENYANÇA.—(Festa de la Beata Joana de Les-tonac).—A dos quarts d'onze, missa solemne.

Tarda, a les cinc, cant del Trisagi marí, panegíric pel M. I. Dr. D. Salvador Rial, canonge Penitencier, cant dels goigs i veneració de la reliquia.

SANT ANTONI (PP. Caputxins). Continua celebrant-se el Triduum. Tot tal com en el dia anterior.

SAN MIGUEL.—Misses a las siete, siete y media y ocho en sufragio de las congregantas difuntas.

## Antoni Segú

CORREDOR DE

# FINQUES

MENDEZ NUNEZ, 21, Baixos

Telèfons 748 R. i 748 X

TARRAGONA

## Doctor S. Homedes

CONSULTORIO DE LAS ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO, DIABETIS Y SANGRE

RAYOS X

CURACIÓN DE LAS HEMORRIDAS SIN OPERACIÓN

HORAS DE CONSULTA: De 10 a 1 y de 4 a 7

Rambla 14 de Abril, 42, 1.º

CAVES

# CASTELLBLANCH

Sant Sadurn de Noya



# Panorama Político Social

## LA DIVISION DEL SOCIALISMO Y SUS PROBABLES CONSECUENCIAS EN EL ORDEN POLITICO.—EXTRAORDINARIO DESARROLLO DE LA DELINCUENCIA

Es un hecho ya la división del núcleo socialista. Los evolucionistas abandonan las posiciones directivas a los organismos supremos que pasan a ser manejados por los revolucionarios. Anoche en el local social de la U. G. de T., llevóse a cabo la elección del nuevo Comité Ejecutivo, que había de reemplazar al que dimitió el sábado anterior presidido por el profesor Besteiro, resultado designados para integrarlo los más calificados partidarios del señor Largo Caballero, con éste como secretario general. Buena parte de la opinión, según advirtió ya en anteriores trabajos suyos el cronista, no cree en la sinceridad de tales divisiones, y aun admitiéndola da por averiguada su desaparición cuando se invoque la disciplina que obliga a obedecer siempre el voto de las mayorías; sin embargo, la perspicacia de los observadores no puede pasar por alto un hecho incuestionable y es que la polémica entre evolucionistas y revolucionarios no resulta en puridad otra cosa que el pugilato entre mencheviques y bolcheviques, entre la segunda y la tercera Internacional, y que por consiguiente parece difícil o imposible pueda llegarse no ya a la absorción de una tendencia por la otra, sino ni siquiera el acomodamiento de las dos en fórmulas eclécticas.

Aunque pretende evitarse, según se desprende de las maniobras de los directivos revolucionarios, que entren en juego y decidan con el voto la conducta a seguir, todas las organizaciones adheridas, lo mismo el partido socialista que la U. G. de T., va a resultar difícilísimo esquivar la votación solemne y decisiva, no siendo improbable tampoco que los revolucionarios, poseionados interinamente de los mandos, aspiren precipitando la acción, a hacer ya del todo ineficaz la intervención de la masa; por eso posee a juicio de las personas reflexivas importancia excepcional seguir sobre todo en los primeros momentos, con todo interés y celoso movimiento que podrá tener consejo cuidado las iniciaciones de un cuencias desagradables. Ni el partido socialista, ni la U. G. de T., cuentan con fuerzas suficientes para organizar y poner en marcha hoy un movimiento revolucionario capaz de comprometer la seguridad del Estado, por débiles y blandos que fueran los hombres representativos del poder público ahogarían esgrimiendo los recursos que tienen al alcance de la mano, cualquier intentona subversiva a las pocas horas de iniciarse; entonces, conforme indica muy acertadamente un periódico madrileño, surgiría de modo inevitable un contra golpe que destruiría no ya la organización societaria sino la casi totalidad de la legislación que ha consolidado estimables conquistas para la clase obrera. Lo mismo que sucede en la guerra, ocurriría con el estallido revolucionario; si los organizadores de éste perdieran la batalla, tendrían que resignarse a que los victoriosos les aplicaran la ley del Talión.

El señor Lerroux insiste en que está al tanto de la maniobra revolucionaria, dispuesto a aplicar el cauterio con toda energía. Dicese por ahí que el domingo en el gran banquete popular con que se obsesquiará en el Hotel Nacional a los señores director general de Seguridad, jefe de Orden público de Madrid, inspector general de la Guardia civil y gobernador de Zaragoza, el presidente del Consejo de ministros pronunciará un brindis en el cual emita alguna nota provista de importancia excepcional.

El triunfo de la República ha traído consigo un considerable aumento de las estadísticas de criminalidad, no obstante, quedar impunes por falta de la debida comprobación, muchos de los delitos que son cometidos contra la propiedad en los campos. En las ciudades, los crímenes sociales y los asesinatos seguidos de robo están, por decirlo así, a la orden del día, sin que la acción de las autoridades alcance a remediarlos. Mantener un estado de cosas tan depresivo para el prestigio de los gobernantes, sin esperanza de rápido mejoramiento, contribuye de modo enorme a que el desasosiego y la alarma cundan por todas partes, y las gentes comiencen a preocuparse ya de la necesidad de cubrir por sí mismas el desamparo en que viven. Debiera el Gobierno preocuparse de dar satisfacción a estos anhelos sociales de justicia, cuya existencia constituye para la República un oprobio.

### PROGRAMA DEL PARTIDO AGRARIO

El jefe de la minoría agraria, señor Martínez de Velasco, ha facilitado a la Prensa el siguiente programa del partido:

La minoría agraria del Congreso de los Diputados acordó constituirse en partido político bajo la denominación de "Partido agrario español".

El partido agrario español, como declaración preferente, proclama su orientación económica a base de la defensa y fomento de la riqueza nacional en todas sus manifestaciones, y en especial de la producción agrícola, forestal y ganadera, que estima que es el sostén de la economía española, cuyo progreso depende de la acertada coordinación de las diversas fuerzas productoras.

Sustancialmente agrario, el partido rechaza todo intento de subversión violenta, sea cual fuere el sector de opinión de que proceda, y acepta el régimen legalmente constituido como expresión de la voluntad nacional, dispuesto a prestar su leal colaboración a los Gobiernos de la República que coincidan con sus postulados esenciales e incluso a gobernar si las necesidades nacionales lo exigiesen.

Sin perjuicio de esta declaración, el partido agrario pretende que por los cauces legales que la propia Constitución señala, se revisen aquellos preceptos del Código fundamental que atentan a la consecuencia religiosa del pueblo español, o imponen principios de socialización que pugnan con los fundamentos de nuestro régimen económico; y aspira a conseguir la instauración de una segunda Cámara organizada representativa en que las fuerzas sociales tengan la indispensable estabilidad política que permita el desenvolvimiento del trabajo y de la producción nacional.

Fiel a su significación esencial y a su compromiso con la opinión, coincide con las demás fuerzas de derecha en la defensa del que fue programa común en la campaña electoral. Es partidario de que se concierte con la Santa Sede un Concordato que sobre la base de la independencia de la Iglesia regule sus relaciones con el Estado, sin menoscabo de la libertad de conciencia de las minorías disidentes.

En el orden internacional, el partido agrario español desea que una política de paz informe la actuación en el exterior de nuestra patria, cuya personalidad ha de buscar en un Ejército y una Marina reducidos, pero dotados de la máxima eficacia técnica, la garantía de su independencia.

En la política interior el partido defenderá siempre la unidad nacional, que considera intangible, sin prescindir de aquellas condiciones de descentralización administrativa

autorizadas en la Constitución y que responden a la variedad regional del Estado español, el robustecimiento del principio de autoridad; el avance de la legislación social a favor de los trabajadores sin otro límite que el impuesto de no agotar las fuentes de producción, entre los elementos que a ella concurren; la independencia de la administración de Justicia; el fomento de la Instrucción pública, sin monopolios incompatibles con la libertad de la enseñanza y, sobre todo, la austera reducción de los gas-

do que ha de constituir su objeto, se hace forzoso precisar en las bases que a continuación se enumeran, sus esenciales postulados económico-agrarios que constituyen su característica primordial.

Primera.—Estabilidad del régimen arancelario, que ha de fijar derechos protectores para la producción agrícola y pecuaria en armonía y proporcionalidad con los que gravan las manufacturas industriales a fin de que la producción del campo sea remuneradora. A tal objeto ha de asignarse a la

## ANTON GARCIA

Magatzems de Santiago Vallvé

S. Miquel, 21

Telèfon 558

## CARBONS

Els millors per a calefacció

Antracita anglesa COBBLES i GARCOL,

aquesta a 135 ptes. els mil kilos

CARDIFF

Servei a domicili

tos superfluos con la simplificación de la legislación tributaria, constituirá principal objeto de estudio y en su caso de la iniciativa parlamentaria del partido.

Para cumplir esta misión, deben agruparse en torno de la minoría cuantos españoles libres de prejuicios partidistas quiera contribuir a la pacificación de los espíritus conmovidos por las pasiones sectarias, y en especial aquellos que en directo contacto con los problemas del país, seguramente han de coincidir con las bases del programa de política agraria que el partido propugna y en cuya labor no ha de faltar el concurso de las asociaciones femeninas, que verán reflejados en esta actuación los sentimientos arraigados en la mujer española.

En tanto la asamblea del partido no precise el programa detalla-

Agricultura y Ganadería una representación equitativa en los organismos oficiales, encargados de laborar los aranceles, dándose a éstos carácter de disposición legislativa libre de las veleidades ministeriales; régimen de tratados de Comercio fundados en el principio de estricta reciprocidad.

Segunda.—Reconocimiento del principio de libertad de comercio que sólo con carácter temporal y por circunstancias anormales podrá alterarse. Si se llega al señalamiento de tasas mínimas, éstas no podrán ser inferiores al coste de producción, ni el de las máximas al de los productos similares extranjeros incrementado por los derechos arancelarios correspondientes.

Tercera.—Prohibición de importación con derechos reducidos de productos agrícolas que puedan ocasionar depreciaciones ruinosas

# ¡ATENCIÓN!

Quando vaya a Barcelona

Haga una visita a los

## ALMACENES JORBA

en los que encontrará todo cuanto pueda interesarle, a precios como siempre, los más convenientes

## CAFÉ-BAR-RESTAURANT

INSTALADO EN LA GRAN TERRAZA

Esmerado servicio a la carta y cubiertos desde 5'50 ptas. - Especialidad en lunks y banquetes para bodas, bautizos y Primera Comunión

Cocina excelente - Dirección: "Nouvel Hôtel," Abierto durante las horas hábiles para el comercio

# ALMACENES JORBA



para los labradores, debiendo intervenir el Estado a fin de que los excedentes de cosechas de los años abundantes puedan recompensar la escasez de otras recolecciones por medio de la instalación de silos y paneras sindicales.

**Cuarta.**—Intensificación del crédito agrícola con la ayuda de los establecimientos bancarios oficiales y creación del Banco Nacional Agrario; protección a Pósitos y Cajas rurales de responsabilidad solidaria y adecuada movilización de la propiedad rural, suprimiendo las trabas que dificultan y encarecen su transmisión.

**Quinta.**—Fortalecimiento de las entidades agrícolas de carácter económico y profesional, procurando protección a la cooperación y mutualidad agraria.

**Sexta.**—Partiendo del fecundo principio de estimar la propiedad de la tierra como una función social ha de estimularse el buen cultivo llegando hasta decretar la expropiación indemnizada de las tierras no explotadas, garantizando en cambio al terrateniente de las bien cultivadas con el tranquilo disfrute de su propiedad; creación de la máxima población rural de pequeños y medianos propietarios, protegiendo con medidas económicas y fiscales el cultivo directo de la tierra por sus propietarios y reglamentando el contrato de arrendamiento a fin de que su regulación jurídica se armonice con los dictados de la técnica agronómica para conseguir el máximo rendimiento: estimular la aparcería abriendo cauce legal a esta institución de tanto raigambre en nuestro derecho consuetudinario.

**Séptima.**—El partido declara su oposición a la creación de asentados pero admite una limitación que atienda a la división de los latifundios con la creación de pequeños propietarios mediante la justa indemnización a los dueños y por motivo de mejor explotación económica, para cuyas cosas también ha de facilitar la concentración parcelaria, cuando de ella dependa la probabilidad del buen cultivo.

**Octava.**—Preferente atención por

el Estado a la repoblación forestal de cuencas hidráulicas y protección a las repoblaciones debidas a la iniciativa particular.

**Novena.**—Modificación de las tarifas de transporte, a fin de tener en cuenta las exigencias de la agricultura y de la ganadería.

**Décima.**—El partido propugnará para que se respete en todo momento el principio de autoridad rodeando del máximo prestigio a los institutos armados encargados de conservar y restablecer el orden público a fin de que sean garantía de seguridad para las personas y propiedades del país, pero sin olvidar que para la conservación del orden material es preciso cuidar del orden moral, social y jurídico.

**11.ª**—Mejora de las condiciones sanitarias del campo mediante el abastecimiento de aguas potables; la lucha contra el paludismo y el mejoramiento de las viviendas, protegiendo a las empresas que tienen a suministrar energía eléctrica para el alumbrado y las industrias agrícolas de los pequeños núcleos de población.

**12.ª**—Dotación suficiente de la enseñanza agrícola a cargo del Estado en todos sus grados y que ha de comenzar en la escuela primaria prestando especial atención a las cátedras ambulantes y al establecimiento de campos de demostración; reglamentación permanente de los concursos agrícolas y ganaderos para estímulo de los productores.

**13.ª**—Revisión de la legislación social de la agricultura, dictada en los últimos años, derogando las leyes que limitan el reclutamiento de a mano de obra y separando de los Jurados mixtos rurales toda actuación sectaria, para transformarlos en órganos imparciales de arbitraje; desarrollo del sistema de seguros sociales, procurando la colaboración de patronos y obreros, para la resolución pacífica de los conflictos de trabajo.

**14.ª**—Desarrollo de las obras públicas de interés para la riqueza agrícola y ganadera como son los caminos secundarios que permiten el transporte de los productos, las

obras de riego de carácter general con la construcción de los pantanos económicamente reproductivos, debiendo aspirar a que en los planes extraordinarios que para remediar el problema del paro forzoso se inician, se dé preferencia a los trabajos que puedan redundar en beneficio de la producción rural.

**15.ª**—Para la coordinación de todas las fuerzas productoras, además de procurar que cese para la propiedad urbana la inestabilidad e inseguridad en que hoy se desenvuelve, el partido defenderá los intereses del comercio e industria evitando la lucha de clases que tantos perjuicios ocasiona a esas importantes ramas de la economía nacional, mediante la implantación de una legislación social exenta de sectarismos y en la que se hermanen las aspiraciones legítimas de los obreros con los derechos del capital, sin exceder las posibilidades económicas de los distintos sectores de la opinión.

Con la misma finalidad el partido atenderá a que se suavicen y disminuyan las trabas que se oponen a la libertad de comercio y a que se agrave el régimen fiscal que oprime a los productores y a las clases medias, propugnando por el reconocimiento de la casa y hacienda comercial que asegure el patrimonio del comerciante e industrial y evite la competencia ilícita.

José Martínez de Velasco, José Romero Radigales, Vicente Tomé Prieto, Manuel Sáenz de Miera, Antonio Navajas Moreno, Nicasio Velayos, Carlos Alvarez Lara, Tomás Alonso de Armiño, José Blanco Rodríguez, Blas Cantalapiedra, Rufino Cano de Rueda, José María Cid, José Cos Serrano, Ramón de la Cuesta, Alfredo García Ramos, Angel García Bedoya, Aurelio Gómez González, Leopoldo Igual Padilla, Felipe Lazcano, Tomás Maestre, Andrés Maroto, Pedro Martín, José Moncasi, Antonio Pérez Crespo, Luis Rodríguez de Viguri, Antonio Royo Villanova, Antonio Taboada.

# “La Santa Biblia,”

Los católicos de habla española tendrán ya la posibilidad de adquirir

## EL MEJOR LIBRO DEL MUNDO

en condiciones verdaderamente excepcionales, jamás registradas en los fastos editoriales de ninguna época y de ningún lugar.

### ANTIGUO Y NUEVO TESTAMENTO

completos, traducidos de la VULGATA latina, por el

**ILMO. DR. D. FELIX TORRES AMAT**

Avalorado el sagrado texto con notas y aclaraciones, según la mente tradicional de la Iglesia Católica, entresacadas de los Santos Padres, Expositores e Interpretes sagrados, arregladas y acomodadas concienzudamente por el ilustre publicista

**D. JOSÉ DIEZ MONAR-PRESBITERO**

justamente reputado como uno de los más destacados prestigios literarios del Clero español.

Con bellísimas ilustraciones, en tricromía y en negro, y mapas, a varias tintas, por los notables artistas **MAXIMO RAMOS Y ANTONIO MOLINÉ**

#### CON APROBACION Y CENSURA ECLESIASTICA

La obra constará de doce volúmenes, formato 21 x 14,5 cms., en papel de superior calidad, con unas 150 páginas, como promedio, a dos columnas.

Hasta ahora se han publicado:

**I. GÉNESIS - EXODO - LEVITICO.**

**II. NUMEROS - DEUTERONOMIO - JOSUÉ, JUECES - RUT.**

**III. LOS CUATRO LIBROS DE LOS REYES.**

**IV. PARALIPOMENON. -- ESDRAS. -- NEHEMIAS. -- TOBIAS.**

**JUDIT. -- ESTER.**

**V. JOB. -- SALMOS.**

**VI. PROVERBIOS. -- ECLESIASTES. -- CANTAR DE LOS CANTARES. -- SABIDURIA. -- ECLESIASTICO.**

Los demás se irán publicando uno cada quince días.

Para la venta dirigirse a la **SECRETARIA DE CAMARA DEL ARZOBISPADO** o a la **Administración de "LA CRUZ"**.

**EJEMPLAR: 1'25 Ptes.**

## ¿Qué fa la Generalitat esquerrana?

¿Qué fan els partits republicans d'esquerra, de totes les matisacions i coloraines, per a oposar-se al moviment anàrquico - revolucionari que hom prepara contra la República, amb el pretext del perill feixista? ¿Qué fa, sobretot, el Govern de la Generalitat de Catalunya?

Amb la comèdia de fer creure que cal salvar l'estament obrer dels perills d'un feixisme, ara per ara, almenys, imaginari, anarquistes, comunistes i socialistes revolucionaris oposen rodonament a un feixisme suposat, una amenaça viva i palpable d'una dictadura del proletariat; més ben dit, més que dictadura del proletariat, la dictadura dels elements explotadors dels desigs que el proletariat té de millorar la seva condició.

Ningú no explica qué faria aquesta dictadura. Ningú no dona una raó circumstanciada dels mitjans que hom empraria per tal de proporcionar als obrers la felicitat promesa. Ningú no sap donar al treballador conscient, que voldria saber qué hi ha sota aquesta comèdia del Front Únic, una explicació clara de com s'organitzaria la societat, després del triomf de la revolució que hom vol proclamar: si amb un socialisme, a l'estil de l'espanyol o de l'anglès; si amb solucions imitades de Rússia o amb un comunisme diferent; si amb implantació de l'anarquisme pur o d'alguna de les seves innumerables matisacions... Solament hom sap qué, amb pretextos, excuses i violències, hom vol subvertir l'actual règim republicà i substituir-lo per una dictadura del proletariat.

¿I qué hi diu a tot això l'Esquerra Republicana de Catalunya? Després d'haver fet tota una campanya electoral a base de la defensa de la República i de l'Autonomia, no se li ocorre res més per a consolidar aquesta i defensar aquella que demostrar constants simpaties als socialistes revolucionaris, i als anarquistes i sindicalistes, perquè facin

la Revolució que ha d'acabar amb l'Autonomia i amb la República!

La Generalitat de Catalunya segueix el funest sistema esquerrà de coquetejar constantment amb anarquistes i socialistes. Però avui els pitjors enemics de l'Autonomia i de la República són precisament aquests elements.

Que no es faci la il·lusió, el senyor Companys i el senyor Selves, el senyor Lluhi i el senyor Esteve, que si triomfés aquest Front Únic, amb el qual ells tant simpatitzen, per tal de contrabalançar la influència de la Lliga, la dictadura del proletariat els respectés a ells.

L'actitud de l'Esquerra, avui, pensant només en avantatges electorals, és altament comprometedora per a l'Autonomia i per a la República.

¿Qué en quedaria de l'una i de l'altra si el Front Únic triomfés?

## Informació de Borsa

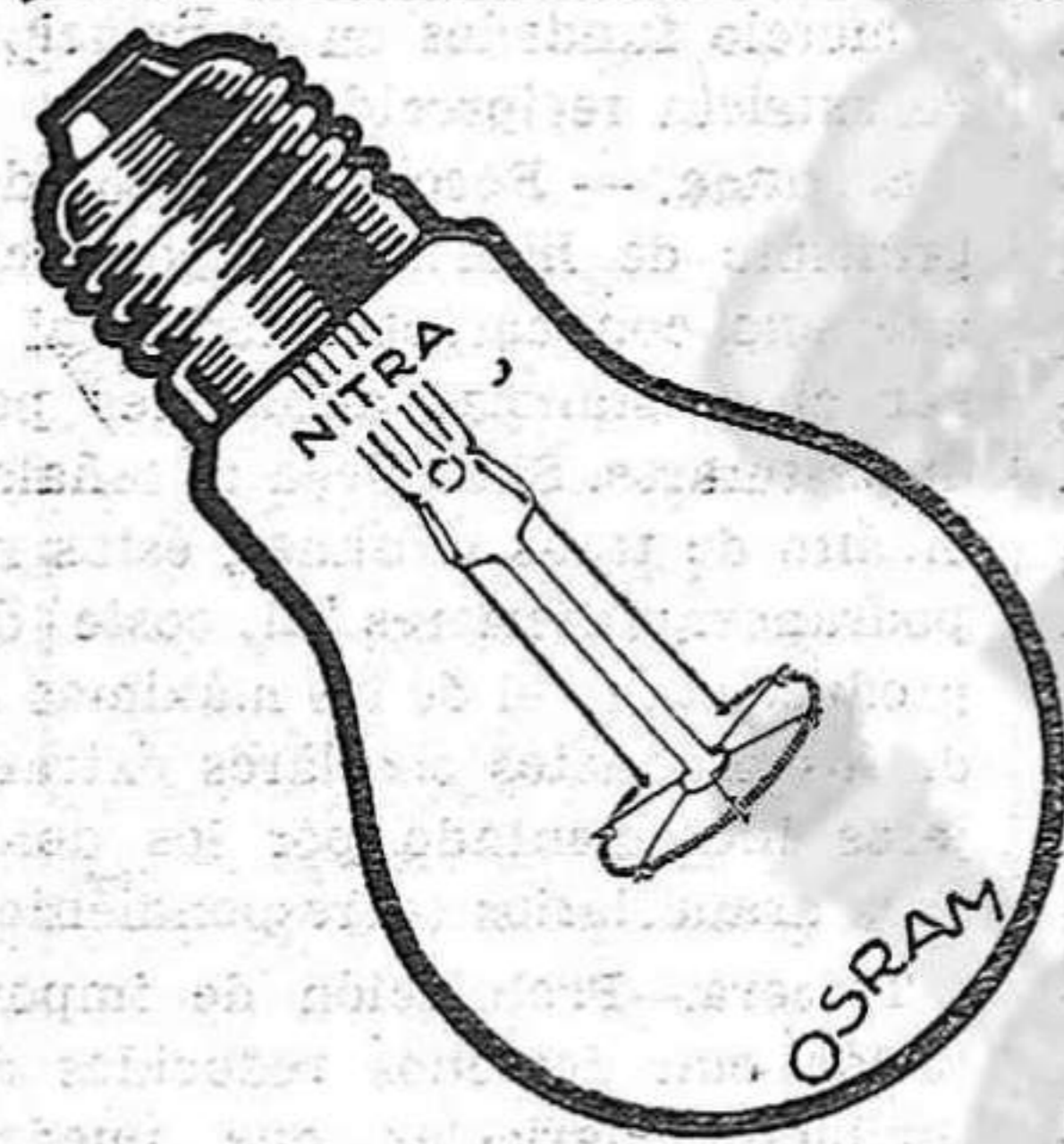
Barcelona 1 febrer 1934

Interior 4 %	69,75
Exterior 4 %	83, —
Amortitzable 5 % 1917	89,50
" " 1920	94,10
" " 1927	—
amb impost	88,15
Amortitzable 5 % 1927	—
sense impost	100,05
Accions f. c. Nord	51,15
" " M. Z. A.	44,50
" " Andalusos	—
" " Orense	—

#### DIVISES

París	48,70   80
Londres	38,10   20
Roma	65,15   35
Ginebra	240,10   35
Bruseles	172,90   15
Nova York	76   53
Berlín i Hamburg	293   45
Argentina	2'57
Florins	—

(Informació del Banc de Biscaia i del Banc Comercial de Barcelona.)



# A LUZ

## mejor luz

mejor visión más perfecta.  
da máxima luz blanca.

# OSRAM

Rechace las lámparas de luz pobre  
Pida expresamente siempre  
lámparas OSRAM de  
gas noble.

TA7



## NOTAS LOCALES

## DE SOCIEDAD

Por decreto de la Conserjería de Gobernación de Cataluña se ha hecho cargo del mando de esta Comandancia, el distinguido caballero don Francisco Derraposo.

Aceptamos agradecidos sus generosos ofrecimientos y hacemos votos para que sus valiosos servicios sean fecundos para la nuestra ciudad.

## GACETILLA

## RESTAURACION DE UNA IMAGEN DEL NIÑO JESUS

Debido a la munificencia de una piadosa dama, ha sido restaurado en los talleres de Olot una imagen del Niño Jesús, que se venera en la iglesia del Sagrado Corazón, habiéndose elogiado el primoroso trabajo de gusto artístico por cuantas personas lo han contemplado.

## SANTAELLA

## CONSTRUCCIO I REPARACIO DE JOIES

MAXIMA QUALITAT

ECONOMIA

UNIO, 3 TARRAGONA

Las misas que ayer se celebraron en la iglesia de San Juan Bautista, en la capilla del Santísimo Sacramento fueron aplicadas en sufragio del alma de doña María Arnau Corbella, madre de los Rdos. don José y Ramón Mur, presbíteros.

En los exámenes de Caligrafía que tuvieron lugar en la Academia Cots, de esta ciudad, el día 11 del pasado mes, obtuvieron la máxima calificación y el correspondiente certificado de aptitud, los distinguidos alumnos, señoritas Pilar Reyes Mateu, Josefa Lain Guasch y Teresa Andreu Alasá, y los jóvenes Juan Solanes Morell y Miguel Rossell Pradells.

Felicitemos a dichos alumnos y familias respectivas, así como también a la Academia Cots por el resultado en sus primeros exámenes que celebra.

## RESTAURANT BUENSUCESO

CALLE BUENSUCESO, NUMS. 6 y 8, al lado de la Rambla de Canaletas y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas.

BARCELONA

## LA MATRICULA DE PAEDAGOGIUM

Está ya casi completa la matrícula de "Paedagogium" en la sección femenina; no tanto en la sección masculina, y se insta a todos los que se interesen por tan interesante obra, que se matriculen cuanto antes en el local social, San Agustín, 7, principal, todos los días de doce a una y de siete a ocho y media.

En la calle de Estanislao Figueras, el auto de la matrícula de Tarragona, núm. 3.578, atropelló a la niña Josefa Agramunt Bertrán, causándole heridas de pronóstico grave.

## VISITAS

Durante el mes de Enero han visitado el Museo de la Fábrica de Tabacos, 1.171 personas.

En el Hospital ha sido asistido Jose García Morales, de 20 años, que presenta heridas en la cara. Al ser interrogado ha manifestado que al ir a acostarse en el lugar conocido por "Forn del Rajolé", dos de los vagabundos que allí pernocaban, estaban peleando y que al ir a separarles, uno de ellos, llamado Largo, le propinó una cuchillada.

## LA VETLLADA DEL CASAL DE YA SANTISSIMA TRINITAT

Aquesta tarda, a les cinc, tindrà lloc la magnífica vetllada que anualment organitza el Casal Catequístic de la Santíssima Trinitat de Tarragona, al teatre Metropol.

Pel programa que publiquem en un altre lloc d'aquest número podran veure els lectors com la festa artístico-catequística d'aquesta tarda tindrà un esplendor verament notable.

Les cançons populars triades d'entre les millors i glossades amb un gust impecable; el concert de la petita i precoç pianista Carme Bové Vallvé, el Poema de la Resurrecció i tots els altres números anunciats, seran coses que costaran d'oblidar als assistents a l'acte.

Les localitats continuaran venent-se a la guixeta del teatre, d'onze a una del matí i mitja hora abans de la funció.

## Foc, robatori i atracament

NOVA MODALITAT D'ASSEGURANÇA COMBINADA AMB UNA SOLA POLIÇA

Amb 9'40 Ptes. A L'ANY POT ASSEGURAR-SE:

4.000 ptes. de mobles, miralls, cristalleria, rellotges, objectes de plata, robes, llibres, provisions de casa, efectes de cuina, etc., etc.

400 ptes. de joies.

40 ptes. en metàlic, bitllets de Banc o valors.

INCLUITS ELS IMPOSTOS

Amb 19'95 Ptes. a l'any:

10.000 ptes. de mobles, miralls, plata, etc., etc.

1.000 ptes. en joies.

100 ptes. en metàlic, bitllets de Banc o valors.

INCLUITS ELS IMPOSTOS

Amb 59'05 Ptes

25.000 ptes. en mobles, miralls, objecte de plata, etc., etc.

4.500 ptes. en joies.

250 ptes. en metàlic, bitllets de Banco o valors.

INCLUITS ELS IMPOSTOS

ASSEGURANÇA MODERNA QUE OFEREIX

## LA PREVISIÓN NACIONAL

(filial de LA CATALANA)

Comissionat principal a la Prov. de Tarragona

S. VALLVÉ-S. Miquel, 21

El vecino don Perfecto Aragonés, ha denunciado que unos enmascarados, al salir de su casa, le atracaron, robándole 400 pesetas. Como quiera que al declarar ha incurrido en contradicciones, se cree que el atraco no tuvo lugar.

La guardia civil ha detenido a un individuo llamado Juan Dolcet, de 24 años, al que se le cree presunto autor del incendio del Teatro Intimo, de Cornudella.

## MUCHACHAS ABANDONADAS

Con referencia al suceso del cual nos ocupábamos ayer respecto a la visita de Dionisio Reyes al Tribunal Tutelar de Menores, nos place hacer constar, que el mencionado sujeto no se presentó al indicado Tribunal y que por tanto no recibió ningún subsidio.

## 2.º PIS A LLOGAR

Restaurat totalment. Mosaic. Sis dormitoris, rebedor, menjador, cuina amb safreig, rebost, quarto d'armaris, quarto de bany amb termosifó, totes les habitacions amb llum directa. Assoleiat i amb galeria vistes a la mar. Apodaca, 4.

Raó al pis principal, 1.º de la mateixa casa.

## HI ÉSPEDES

se desean en casa particular; trato familiar.

Razón: en la Administración de este diario.

## Pagamos buenos sueldos

a personas de ambos sexos por trabajo fácil de escritura.

Apartado 1.137. - Madrid.

## Maestro

Se ofrece para dar clases de primera y segunda enseñanza.

Razón en la Administración de este periódico.

## SE VENDE

casa situada en la calle Mayor de Tordesbarra.

Informes en esta Administración.

ja al fons d'aquella vallada, travessarem l'esmentat torrent pel mateix pont que tantes vegades passaria l'adorable Redemptor. Oh, com s'aplotaven en la nostra ment els records pietosos que ens suscitava aquell lloc!

Amb el més enfevoritzat daler arribem a la porta del tancat que circunda l'hort de les oliveres, una de les quals mida set metres de circumferència en la seva soca i totes elles antiquíssimes. Són les mateixes que un dia aixoplugaren al Redemptor, o simplement els seus rebrots? El creient no pot ja entretenir-se en aquestes disquisicions sobre la longevitat d'aquells arbres, sinó que el seu esperit s'hi representa allí la persona sacratíssima del Salvador, i instintivament es postra de genolls en aquella terra trepitjada i santificada per les divines plantes. El Germà Franciscà, que és com el jardiner d'aquell Hort, ens féu l'obsequi d'unes passionàries collides allí mateix, que nosaltres acceptarem com preuadíssima relíquia, igualment que ens fou concedit plegar algunes fulles, caigudes de les seculars oliveres, que també ens emportarem com un dels millors records de la Terra Santa; i després de recórrer amb profunda meditació i silenci els diferents passadissos que creuen els terrenys d'aquell tancat, en quals murs hi figuren les estacions del Viacrucis, entrarem a la gran Basílica de l'Agonia, aon es devia celebrar la Santa Missa.

## BASÍLICA DE L'AGONIA

El Sant Sacrifici es celebrà a l'altar major, situat a l'extrem d'un enorme bloc de pedra, que es destaca en el paviment i es suposa el lloc de la pregària de Jesús i de la seva suor de sang; entorn d'aquella pedra sacra estaven agenollats amb gran fervor i recolliment els pelegrins, oint la Santa Missa i rebent després la Sagrada Comunió, abans de la qual el

## VISITES PARTICULARS

La tarda d'aquell diumenge s'assenyalava lliure en el programa, ço és, no s'indicava cap visita col·lectiva deixant-se a l'arbitri de cadascú emprar aquell temps, que en nostre cas bé hauria pogut servir per a descansar, puix prou ho necessitavem. Més hom diria que en trobar-se a la ciutat santa, en tal forma predomina l'esperit sobre el cos, que apenes si es dona belligerència a les forces físiques. Aguardant, doncs, el descans i alivi per a les hores de la nit, dedicarem aquella tarda a visitar les Institucions que serveixen relació íntima amb la nostra pàtria, o bé estatgen persones de la nostra amistat i coneixença.

Començarem la visita pel Convent de San Salvador, residència principal dels PP. Franciscans al pròxim Orient, aon fórem rebuts pel Rdm. Procurador de la Custòdia de Terra Sant, P. Roque, espanyol i conegut pel Director espiritual del nostre pelegrinatge; també allí ja ens esperava el caríssim P. Triantafillidis, que havíem conegut a Constantinoble i havia estat el nostre company de viatge fins arribar al port de Jafa (vegi's les pàgines 333 a 333) La sola visita de les dependències d'aquell grandios edifici: església parroquial, tallers de fusteria, serralleria, tipografia, orfelinat, escoles, etc., ens palesà el bé immens que en l'ordre religiós i social estan fent els PP. Franciscans a Jerusalem i a tota la Palestina. Un delicat refresc amb el que ens obsequiaren els esmentats religiosos fou el digne i agradable colfó d'aquella interessant visita.

D'allí passarem al pròxim convent de les religioses Filles del Calvari. Són d'origen mexicana, però per la seva parla castellana i per figurar en l'altar major de la seva església la Verge del Pilar, solen rebre la visita de tots els pelegrins espanyols, anant-



## CONFERENCIAS

El retaule de la Mare de Déu de la Catedral Metropolitana de Tarragona

Dimecres, a las set de la tarda, al Centre Excursionista de Catalunya, organitzada per la seva Secció d'Arqueologia i Història, hi donà a Barcelona una conferència el senyor Joan Sutrà, sobre el tema "El retaule de la Mare de Déu de la Catedral Metropolitana de Tarragona".

Hom recorda que aquesta conferència la donà fa alguns dies el senyor Sutrà al mateix Centre, i davant l'interès que ha assolit el tema tractat i la dissertació que en féu el conferenciant, la Secció d'Arqueologia li ha pregat que la repetixi.

En aquesta conferència, que serà il·lustrada amb una escollida col·lecció de diapositives, s'hi projectaran els clixés obtinguts de les peces de l'esmentat retaule que es troben fora de Catalunya.

Tenim notícies de que dintre breus dies, tindrem el goig de fruit en la nostra ciutat, de la paraula autoritzada del notabilíssim artista, el qual il·lustrarà la seva conferència amb magnífiques i ben triades diapositives.

## Sección marítima

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

## Entradas

Vapor español "Ciutat de Tarragona" procedente de Port-Vendres, con bocoyes vacios.

Vapor español "Arluce", procedente de San Feliu de Guixols, con tránsito.

Vapor español "Isla de Tenerife", procedente de Barcelona, con carga general.

Vapor italiano "Le Tre Marie", procedente de Génova, con carga general.

Vapor noruego "Eva", procedente de Sagunto, en lastre.

Laud español "Carmencita", procedente de Rosas, en lastre.

## Salidas

Vapor español "Victor de Chavarri", en lastre para Gijón.

Vapor español "Isla de Tenerife", con carga general para Las Palmas y escalas.

Vapor italiano "Le Tre Marie", con tránsito para Casablanca y escalas.

Buques que quedan en puerto  
Vapor español "Teresa", descargando corcho.

Vapor español "Arluce", descargando.

Vapor español "Ciutat de Tarragona", cargando.

Vapor inglés "Trevarrack", descargando nitrato de sosa.

Vapor noruego "Eva", cargando.

Laud español "Carmencita", cargando.

Laud español "María Luisa", descargando sal.

Laud español "Verge del Remei", cargando.

## Amarrados

Vapor español "Antonio de Sartrústegui".

Vapor español "Andalucía".

Vapor español "Tordera".

Vapor español "Cabo Cullera".

Vapor español "Cabo Peñas".

Buques que tienen pedido atraque  
Motonave italiana "Paganini", procedente de Barcelona.

Vapor español "Cabo Cervera", procedente de Palma.

Vapor español "Cabo Huertas", procedente de Valencia.

Vapor español "Conde de Zubiria".

Vapor español "Sac".

Velero español "Pedro", procedente de Barcelona.

Laud español "Vicentica".

## PARTE METEOROLOGICO DE MADRID

Bajas presiones sobre Italia, desde Escocia al Norte de Azores; probable Cantabria y Galicia, vientos de la región del Norte; marejada litoral de Levante; vientos del cuarte cuadrante.

## Deportivas

## Billar

SEGON CAMPIONAT SOCIAL A PARTIDA LLIURE DEL B. C. TARRAGONA

## Resultats del dia 30

Primera categoria: J. Saperas, 121; A. Maldonado, 150 caramboles.

Segona categoria: J. Melià, 78; J. Ruiz, 100.

Tercera categoria: R. Castán, 60; M. Diaz, 55.

Sèries majors: Castán, 5; Melià, 13; Maldonado, 16.

Arbitratge: A. Vallès.

## Resultats del dia 31

Primera categoria: R. Sanromà, 150; J. Llauredà, 97.

Segona categoria: Guntinas, 106; L. Neswedà, 90.

Tercera categoria: R. Castán, 60; Getino, 44.

Sèries majors: Castán, 9; Neswedà, 9; Sanromà, 16.

Arbitratge: X. Rendé.

## Atletisme

ATLETES GIMNASTICS AL CAMPIONAT COMARCAL DE CROSS

Sota l'organització de la Penya Ben Forjats, de Valls, es celebrarà diumenge vinent a la dita població el Campionat Comarcal de Cross-Country, qual compendrà un recorregut d'uns 11 quilòmetres aproximadament.

Els atletes que ha designat el Gimnàstic per a que el representin, són els següents:

Ramon Solé, junior.

José Solé, neòfit.

Gonçal Oscar, neòfit.

Carles Ferrer, neòfit.

Emili Agulló, neòfit.

Geroni Joan, neòfit.

Cal confiar sabrà aquest estol de corredors, deixar el pabelló tarragoní, on pel seu historial li pertoca.

## Fut-bol

C. D. ESPANYOL - GIMNASTIC

Demà passat es rebrà aci Tarragona la visita d'un equip del Club Deportivo Espanyol de Barcelona.

Possiblement en nostra propera edició donarem ja els noms dels jugadors visitants i també els del

## AJUNTAMENT

Ahir nit va celebrar sessió l'Ajuntament, per tal de donar possessió als seus regidors.

La Corporació municipal, després de les votacions reglamentàries, quedà constituït de la següent manera:

## Alcalde:

Sr. Pere Lloret Ordeix.

## Consellers regidors:

Srs. Joaquim Fort Gibert, David Valle Peña, Josep Nin Miret i Estanislau Salvadó Fortuny.

## Sindicis:

Srs. Josep Vives Terrades i Joaquim Delclós Balvey.

## Comissió d'Eixample

Srs. Pere Lloret Ordeix, Alcalde president; David Valle Peña, Josep Nin Miret, Josep Arana Esteve, Josep Franquet Asens i Francesc Montagut Buscas.

## Comissió d'Avaluó:

Srs. Joan Masalles Forns, Josep Vives Terrades, Josep Floresvi Garreta i Pere Vicente Grant.

## Junta d'Orfians:

Srs. Leandre Santamaria Revoltós i Josep Vives Terrades.

## Junta d'Orfanes:

Srs. Jaume Recasens Ralduà i Andreu Gondolbeu Andreu.

## Junta de l'Hospital:

Srs. Joan Masalles Forns i Ramon Boronat Puntons.

## Junta d'Aigües del Francolí i Ferrerota:

Srs. Francesc Montagut Buscas i Jaume Recasens Ralduà.

## Junta municipal de l'Arbitri de solars:

Sr. Josep Vives Terrades.

## Comissió de municipalització de platges:

Srs. Josep Arana Esteve, Francesc Montagut Buscas i Josep Franquet Asens.

Gimnàstic, qual ofrenarà alguna novetat.

L'essencial però és, que la vinguda dels espanyolistes ha desvetllat força expectació i si en veritat ve Reserva com s'anuncia hom preveu una bona entrada.

Procurarem demà ésser més explícits sobre aquest matx.

## Junta de Cases Barates:

Sr. Josep Floresvi Garreta.  
Patronat de Formació professional  
Srs. Estanislau Salvadó Fortuny, Pere Vicente Grant i Josep Franquet Asens.

## Junta de "La Caridad":

Sr. Leandre Santamaria Revoltós.

## Consell Local d'Ensenyament primari:

Sr. Estanislau Salvadó Fortuny.

## Primera Secció de Quintes:

President, senyor David Valle Peña.

Vocals: senyors Leandre Santamaria Revoltós, Francesc Montagut Buscas, Joan Vallvé Mo Atanasi Ramas Gregorio i Ja Borí Gallart.

## Segona Secció de Quintes:

President, senyor Josep Nin iet.

Vocals: senyors Jaume Reca Ralduà, Andreu Gondolbeu Andreu, Ramon Boronat Puntons, An Prat Ferrando i Francesc Vidal Franqués.

## Tercera Secció de Quintes:

President, senyor Estanislau Salvadó Fortuny.

Vocals: senyors Josep Vives Terrades, Josep Floresvi Garreta, Josep Arana Esteve, Francesc Brell Vaqué i Pau Ricomà Tutusaus.

## TELEGRAMAS

## DECLARACIONES DEL SEÑOR CASANUEVA

Madrid, 1. — Al llegar a la Cámara el significado diputado de la Ceda, señor Casanueva, le interrogaron los periodistas sobre la certeza de la declaración que le atribuían algunos periódicos, según los cuales no se había declarado republicano ni pensaba declararse nunca.

— Esas declaraciones — contestó — no son ciertas, y planteadas en esos términos, son una tontería. Yo — agregó — y al expresarlo así me declaro intérprete del pensamiento de toda la Ceda, sirvo lealmente al régimen constituido, como lo prueba el que soy vicepresidente de la Cámara, ya que, para que se crea en mi lealtad, no creo preciso gritar viva la República. Yo, que he sido monárquico toda la vida, si proclamara mi republicanismo cuan-

do la Monarquía se halla en el suelo, estimaría sería ello poco noble.

Cuando conversaba el señor Casanueva con los periodistas pasó el señor Martínez Barrio, a quien el señor Casanueva resumió lo manifestado a los informadores.

— Anoten esto bien — dijo el señor Martínez Barrio dirigiéndose a los periodistas — que califica de tenería el que se diga, ahora ni nunca, que vaya a declararse republicano.

## UNA NOTA DEL SEÑOR MAURA

El ex ministro señor Maura, facilitó al llegar a la Cámara, una

discrepancia fundamental por parte de los dos diputados por Huelva, señores Cano y Pérez Guzmán, los cuales, como es natural, han dejado de pertenecer a la minoría y al partido.

## LO QUE HA DICHO EL SEÑOR GUERRA DEL RIO

Al llegar el ministro de Obras públicas a la Cámara le preguntaron los periodistas si era cierta la afirmación que le atribuían los periódicos de haber celebrado una reunión con los ministros de Hacienda y Gobernación.

El señor Guerra del Río, respondió: — No ha habido tal reunión; lo sucedido fue que al salir del Consejo, como el señor Martínez Barrio se encontraba enfermo, marché a su domicilio para visitarle, y allí coincidí con el señor Lara, que también iba a verle. Naturalmente que hablamos de política pero no con carácter de reunión ni nada de lo que nos atribuye la prensa matutina. Por otra parte, puedo afirmarle que desde el presidente del Consejo al último ujier, todo el Gobierno y el partido radical estamos decididos a que en el ministerio no manden más que los radicales y sobre él no ejerzan tutela ninguna minoría, y menos las derechas.

## 142 Pelegrinatge a Roma i Terra Santa

hi també nosaltres per a postrar-nos als peus de la Verge i pregar-li per les necessitats de la nostra pàtria.

Sortint després dels murs antic de la ciutat per la Porta Nova, entrarem al primèr edifici de la part moderna, que és el convent de les Religioses de Maria Reparadora, aon es tributa adoració perpètua, dia i nit, a Jesús Sacramentat; després d'assistir a la funció de mitja tarda, en que es dona la benedicció amb el Santíssim, forem rebuts per algunes religioses espanyoles, que molt s'alegraren de la nostra visita.

Allunyant-nos després encara més de les muralles de la ciutat arribarem a la collada de Nikefori, aon hi està emplaçat el Pontific Institut Bíblic, confiat als PP. Jesuïtes, entre els quals hi figura actualment el cèlebre escriptor Rev. P. Fernández (mallorquí) i el G. Anton Vives (tarragoní), tots dos coneguts i amics íntims del nostre Director espiritual, qui en el seu anterior viatge a la Terra Santa havia conviscut amb ells per espai de tres mesos. No cal dir quant generosa fou l'acollença que ens dispensaren, i els obsequis de que ens feren objecte. Després de visitar la seva interessant Biblioteca i el seu Museu bíblic, pujarem a la gran terrada de l'edifici des d'aon pot esplaiar-se la vista vers els murs de la ciutat santa que fineixen amb la gran Basílica de la "Dormició de la Verge", seguint després les valls i collades dels encontorns de Jerusalem, tots ells plens de records pietosos i històrics. En descendir novament a la planta baixa, ens esperava el Superior de l'Institut, Rev. P. Mallon, qui tingué la gentilesa de comptar-nos entre els primers a qui mostrà la famosa pintura antiquíssima, trobada recentment a les excavacions que ell dirigeix a Teiilat Chassul (al Nord de la Mar Mòrta), de la qual se n'ha ocupat ja la premsa mundial. Últim obsequi de l'Institut Bíblic fou també l'obligat refresc oriental.

## Pelegrinatge a Roma i Terra Santa 143

Mancava fer encara aquell dia una altra indispensable visita, ço és al "Montserrat de Jerusalem" únic edifici de la nostra Pàtria a la ciutat santa, aon els religiosos benedictins catalans, sota la direcció de l'eminent bibliòleg, Dom Ubach, estan fent la versió catalana i il·lustració de la Bíblia. Dirigint-nos, doncs, a la collada de Tabiéh, on està emplaçat l'edifici, no hi trobarem el P. Ubach, que feia pocs dies havia sortit de viatge vers el Monestir del nostre Montserrat; i encara que la seva absència constituï una contrarietat pels qui ja el coneixiem i ens honoràvem amb la seva amistat, no fou pas motiu per a què deixés d'ésser franca i cordial la rebuda que ens feren els seus germans en religió, amb els quals departírem amablement fins a fer-se de nit. Quin goig fou el nostre en poder-nos postrar als peus de la "Moreneta", cantant-li després la Salve i el "Virolai", quals estrofes a llaur de l'estrella d'Orient", feren vessar abundants llàgrimes dels ulls als seus devots. També allí la generositat benedictina volgué palesar-se, obsequiant-nos amb un refresc ben català, i ben "benedictí".

Era ja ben estelat el cel quan retornàvem a la Casanova, aon desitjàvem descansar definitivament, ço que férem desseguida d'haver sopat i de resar el Sant Rosari.

## GETSEMANI

El dia següent era l'assenyalat per a visitar la Vall de Josafat, amb els principals monuments que conté, i abans que tot l'Hort de Getsemani, aon ens dirigírem de bon matí, per tal de celebrar la Santa Missa i combregar en la "Basílica de l'Agonia", Sortint de la ciutat per la "Porta de Sant Esteve" (nom provinent de què, segons una tradició, per aquell indret fou apedregat el Protomàrtir), tot de vallant vers el torrent de Cedró, se'ns ofería a la vista la històrica vessant del Mont Olivet; i arribats